



RELATION

Veritabl ha profitabl evit an oll da ober reparation da Zoue demeus ar sarcrilejou ha profanationou a goumeter a enep e Vajeste, abalamour d'ar c'hrimou coumetet er bloa-mâ gant pêvar den maleürus e parres Sant-Georch, tost d'ar guær a Liborn, en Escopti Bourdel.

Var ton : Cantic an Eternite.

EN hano Doue, christenien, tostaat da glêvet
Maleuriou ar re vrasa a zo bet c'hoarvezet
Gant pêvar den dirollet, coumetet er bloa-mâ;
Lacat a reont an eê, an douar da grenna.

Qent commanç e c'houlennàn pardon digant Doue,
Eus ar Verc'hez glorius, ar Zent hac an Æle,
Gant aoun rac justiç Doue na zeue d'am punissa.
Va c'halon ouz e gompren à zeu d'en'em ranna.

Ennoc'h, ô Mam druezus, e lacàn va esperanç
Evit ma em bezo digant Doue asistanç,
Ma ellin dre ho sicour cavet ar sclêrijen
Da explica qement-mâ etouez ar gristenien.

Mont a ràn da gommanç disclêria en antier,
Pa ro din asistanç va Doue, hor Zalver,
Ar maleuriou êruet en escopti Bourdel
En parros eus Sant-Georch, an ugent a ebrel.

Er Barros-se e voa eur Person, eun den santel
A asiste ar beorien gant eur galon fidel,
Dre me voa carguet ar vrô a guernez ha mizer,
E soulaje ar paour balamour d'hor Zalver.

Pêvar den maleürus, goude débri o daave,
Renoncet da Jesus, abandonet o enc;
Evit servicha Satan leun a fallagriez
A lacas en o speret da vonet da laërez.

Ar pêvar brigant-mâ a goncluas neuze
Dont da dy ar Person, pa vouient an doare:
Gantàn ema an alc'hoesiou demeus ar sacristiri
Ha ni yêlo en nôs da laërez an Ilis.

Clêvit pebes ardou o deveus invantet,
Abers an drouc-speret evit na vint get anavezet,
Mont da brena cos dillat, en em gûisca en pevien,
Ha mont da dy ar Person da c'houlen an aluzen.

Ar Person carantezus o recevas neuze
Evel memprou da Jesus, en e dy gant caranté,
A roas dezo da goania, ivez en deus o lojet,
Hep consideri ar zônj eus an dud milliguet.

Ouz en em gonclui, hep sônjak d'ar repos,
Neuze int bet savet vardro an anter-nôs,
Forcet o deus ar gampr elec'h edoa ar mevel,
Hac o deus-én massacret eus a doliou contel.

Neuze teujout d'ar plac'h cousqet en o güele,
O deveus-hi massacret hep cavet outi true,
Beuzet en e goad, astennet var leur an ty,
Ha laqet en eur bern hac ar mevel hac hy.

Neuze o deveus pignet ebars campr ar Person,
O deveus-én garrotet hep caout compassion,
Staguet en eur gador, hac, e dreid an tân,
Laëret an alc'hoesiou qemeret digantàn.

Ha p'o deus bet laëret an oll arc'hantiri,
Ar pêvar den maleürus a yas d'ar sacristiri:
Croasiou arc'hant, lampr, calizr, ezançouerou,
Chapou hac ornanchou eus an oll auteriu.

Ar pévar den maleürus gant an diaoul possedet,
 A yas da attaqi Jesus en tabernacl beniguet,
 Ar soleil hac ar siboar o deveus qemeret,
 An hostiou adorabl o deveus profanet.

Gouelomp oll tud devot pere a gar Jesus,
 O velet eun torfet cruel ha maleürus,
 Pehini a laqa an eê, an douar da grena,
 Selaci a ra va goad, n'ellàn mui explica.

Crena a ra va c'halon o velet an dud maleürus,
 O fouli gant o zreiz cof santel va Jesus;
 Ne oun penos Doue na zen d'o funissa,
 Pe digueri an douar evit crenn o lònca.

Holla! tud maleürus, bourrevien arrajet,
 Petra rit da gorf Jesus en deveus o crouet?
 Goassoc'h oc'h eguet Judas pehini zo daonet,
 Da attaqi var e drôn hor Zalver beniguet.

Retorn a ra bremâ ar pévar den cruel
 Da zisquëz d'ar Person an ornamanchou santel;
 En instant ma o güelas e rannas e galon,
 Ma commenças da ober dezo instruction.

An den zantel afflijet a lavaras deze:
 Pa n'oc'h eus aoun razôn, bet ouz justiq Doue.
 An arrach en ho c'halon a zo bet antreet,
 Hac unan gant eur gontel en deus-én dibennet.

E benn zantel hac e gorf o deveus bet tolet
 Ebars en eun tân bras evit beza dêvet,
 O sônjal penos biqen na vijent dizololet:
 E vontr aour, hac e arc'hant o deveus bet laëret.

Mes Doue, ouz pehini ne zeus netra cuzet,
 A bermetas ma vije o c'hrimou anavezet,
 Ma tenas eus ar barres daou den en eun instant,
 Da glasq an Autrou Person da gaç ar Sacramant.

An dud-mâ pa veljont an dorjou digoret,
Hac an ty leun a c'hoad, o c'halon zo rannet;
Mont a rejont da avertissa an oll amezeyen,
Ma teuas gaute assambles vardro daou-uguent den.

Pa entrejont en ty o c'halon zo rannet
O velet an tân bras pini a voat alumet,
Hac ar Person en e greiz a voa cazi dêvet,
Hac ar plac'h hac ar mevel en o goad astennet.

Garrotet e voent neuze hep caout compassion,
Cunduet da Libourn ha laqet er prison;
Aben seitec dez goude o froces zo jujet,
Dre arrêt ar parlamant da veza punisset.

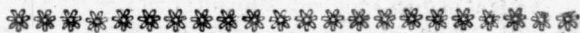
Condaonet voant neuze gant parlamant Bourdel
Da gaout ar guistion evit o c'hrimou cruel;
Rostet betec o daoulin, truez voa o c'hlêvet,
O crial, o vouela, oc'h anzañ o zorfet.

Neuze e voent condaonet ar pêvar den mizerabl,
Gant torchou alumet da ober amant enorabl;
Gant eun durques o iviniou dezo a voe tennet,
Ha troc'het o biziet, truez voa o c'hlêvet.

Neuze var ar blacen e voent bet cunduet,
Laqet en ho c'herc'hen peb a rochet souffret,
Laqet e pêvar dân evit beza dêvet,
Hac al ludu anezo gant an avel güentet.

C'houi, tadou ha mamou o devez bugale,
Desqet-o da veva e carante Doue,
Evit goude ar maro ma zeot da repos
Gant ar Zent hac an Ales e gloar ar Barados.





CANTIC SPIRITUEL

Var sujet apparition ar VERC'HEZ en Escopti a Artois, an devez genta a vis even er bloa 1786.

Var ton : Guerez Sant Ugen.

Meulet ra vezo an Drindet, Tad, Mab, ha Speret-Santel,
Mlla c'houi ive, Güerc'hez fidel pa oc'h eus en em
apparisset

C'hoaz etouez ar gristenien, evit gallout o zouten.

Aboem'oc'h eus ganet ho mab e bars eur c'hraour dister,
Biscoasden en nep carter n'en devoe an enor d'ho quelet,
Nemet er bloa-mâ eürus oc'h n'en disquezet, Mam Jesus.

Didostait amâ, christenien c'houi tud devot da Vari,
Da renta ho meuleudi d'ar güir Rouanez souveren,
En escopti a Artois e deveus laquet calz a joa.

Er vilajen eus a Moutier, eun den honest meurbet,
Pinvidic bras en effet, pehini a gare Doue,
E joa voa da soulaji ar beorien en o annui.

Seulvui ma ro an aluzen, seulvui e cresp e zanve;
Benediction Doue a zo varnezàn a dra certen,
Pa soulaje ar memprou eus a Jesus, hon Autrou.

An den-mâ, en devoa pedet qerent hac amezeyen,
An deiz genta a even da zont da ober eur banqet
Eus eur c'hontrat en devoa da zemezi eur mab dezâ.

Pa edo ar gompagnunez tout ouz taul o coania,
Eteuas da c'houlen loja hor Mam beniguet ar Verc'hez,
Hep beza anavezet, rac paour bras e voa güisqet.

Etre e divrec'h e tougue oll joaüstet an Æles;
Silvidiguez ar bed-oll, Jesus-Christ güir vab da Zoue,
Gant eur visach caër ha charmant, ha paour bras o
viscamant.

En istant m'edeus goulennet digant ar mestr eus an ty,
Va lojit, me ho suppli, evit un nôs, ma permetet,
Elec'h ma vo ho polente: paët e viot gant Doue.

An den-mâ leun a garapte en andret ar beorien guéz,
En deus lavaret d'ar Verc'hez : ia, hep ma e aneye,
Ia, emezàn, deut en ty, m'ho lojo ho mab ha c'houi.

Dre'n dorn en doa-y qemeret ha laqet da azea,
È unan a guemeras Jesus hor Zalver beniguet.
D'e laqat var e varlen; hemâ'n enor, christenien !

Sulvui masell ar c'hrouadur, sulvui caëroc'her c'have,
Ravisset voa e ene, e galon zo en plijadur,
Ouz er guëlet qer charmant, qer caër, ha qer ravissant

E unan en deveus-y pedet : dêbrit ivez, emezàn;
Mes hy en trugareca, ne devoa na naon na sec'het,
Mes calz a blijadur o velet ar gompagnuez.

Pa voe ar repas echuet, e c'houlennas diganti :
Lavarit, me ho suppli, a belec'h oc'h, mar permetet,
Ha pezh hano hoc'h hanvet, ive da belec'h e zet.

A noblañç vras oun, emezi, guinidic a Galilee,
Evit lavaret güirione, a dra zur oun hanvet Mari,
Hac e zòn deut gant va Mab da zigaç eur c'hêlou mad.

Eur mignon a meus, emezi, a dle caout eun heritach,
Ha c'hoas ive davantach ar propriete demeus e dy,
Pa zeo bet trugarezus en andret memproù Jesus.

Ar re-ze o deus pedet ha gounezet evitâ
An heritach ar c'haera pehini a dle da gavet;
Qent m'achuo au eiz de; sônjit mad e qementse.

A den-mâ hep bea sônjet neuze bars er recit-se,
Qer profitabl d'e ene, outi en deveus goulennet
Ha bras voa ar baourte dre ar vro ma tremene.

Peguement benac, emezi, e zeo fachet hon Doue
Ouz ar pec'her, nôs ha de no ra nemet e offanci,
Eo prest c'hoas da réi pardon, ma er goulen a galon.

E bouvoar hac e vadelez zo en tu-all d'ar valiç,
 Mar meritomp ar suppliç, e ma c'hoas leun a vadelez,
 Ne vanq qet da fournissa peadra evit e veva.

Ar gurun en deus gourdrouzet ha revinet ho tier,
 Ar grizill hac an avel o deus iffamet ar c'hartier,
 Ar glo hac an dour qer bras n'oe gælet ennan biscoas.

Eun nombr bras a vatimanchou a zo collet dre ar môr
 Hep gallout en em zicour, ar maro subit a veler
 O caç hoc'h amezeyen d'an douar a dra certen.

En eur guër, brezel ha qernez a veler dre ar c'hartier,
 Hac ive qement maleur pere êru gant ar pec'her,
 Zo avertissamanchou a êru abers hon Autrou.

Mes va mignon, m'o suppli, dale'hitsonjeus va c'homzou
 Ne dint qet faribolennou pere a elfet da ziferi,
 Gant Doue int lavaret da ziselêria var ar bed.

Feir bloavez ho po assuret en abondanç eus a bep traou,
 Qement zo ret da veva, an oll a vo rejouisset ;
 Güinis, segal ha pep had, tout e vezo marc'hat mad.

Qement a vezo o commerci a vezo oll rejouisset,
 O velet anê calonec, hep tristidiguez nac annui ;
 Ebars e rouantelez Franç e vezo rejauissanç.

Eun abondanç a faveuriou a zisqenno eus an eê ;
 En em rejouissomp, hirie, Doue a roy deomp e c'hraçou
 Goufennit ountan pardon, ha petit-ên a galon.

Na guemerit qet va c'homzou vit fablennou, mar qerit,
 Qer güir e meus lavaret, evel ma zeot aben tri dez
 Da vit Doue da repos en gloar ar barados.

Honnes eo ar succession a dleac'h-hu da gaout,
 Evel ma meus deoc'h lavaret, da Zoue e zoc'h eur güir
 vignon,

O soulaji ar beorien guèz o zeot davitan souden.

Pa voa achuet o parlant gant eur vodesi ar c'haera,
 E bizach carguet a joa evel an heol a zeuas brillant

E güiscamant caër meurbet, an oll a voa souezet.

Eur c'houez an excellanta a laqas ebars en ty ;
Meulet ra viot, Mari, eürus bars eo tud an ty-màn
O velet ar vajeste ouz a Jesus Mab Doue.

En instant e voa anavezet, Jesus hon roue guirion
A roas e venediction da guement voa assamklet,
E presañ ar gompagnunez e pign en eé gant an Æles.

An den-mâ a voa qen estonet gant qeuz d'ar Verc'hez
Vari,

Mantret e galon, ne ell mui pa zònj piou en doa güelet,
Crial rê epad an nós : Mari, va c'hassit ganeoc'h.

Antronôs vintin e varvas an den zantel eürus-mâ,
E ene gant calz a joa a ya da velet hor Zalver,
Etre daouarn ar Verc'hez sacr, p'en devoa daic'het e Mab.

E bried hac e vugale gant laouenediguez bras,
O deus batisset var ar plaç eur chapel da Vam hon Doue
Ar Verc'hez a drugare a invoquer er plaç-se.

Eun nombr bras a viraclou a ra er plaç santel-màn,
Qement a ya d'e bisita, oll e recevont e graçou :
Meulomp Jesus, roue an trôn, ha Mari e Vam güirion.

Didostaït eta, christenien, güir tud devot d'ar Verc'hez,
Deut da recita bemdez ar chapeled e c'hurunen,
Grêt a bemzec boquet ros fleurissant er Barados.

O rouanezar güerc'hezetha güir Vam d'an Doue beo,
Pedit ato evidomp evit ma vezimp pardonet,
Ma ellimp mont da repos ha d'ho meuli er Barados.

FIN.